
CORRECTIONS LOG — THE TRANSCRIPTION'S RECORD OF CATCHING ITS OWN ERRORS

Working document

Corpus	02_STAC_8_203_38
Source	CORRECTIONS_LOG.md
Integrity	sha256 b0c9edaa14b4 · rendered 2026-07-09
Status	<i>Derived render for review. The markdown source file governs; the modernized layer is never quotable; all readings are provisional pending the commissioned professional transcription (names above all). Canonical apparatus: _PRECISION_PASS_LEDGER.md; method: TRANSCRIPTION_AND_ANALYSIS_METHODOLOGY.md.</i>

HOW TO READ THIS RENDER (CONVENTIONS LEGEND)

strikethrough	struck in the manuscript (source: ~text~)
^{superscript}	scribal interlineation or raised letters (source: ^text^, m^r)
serif (Cambria) span	diplomatic text quoted inline (source: `text`); the type shift marks the source-text voice; conventions inside are rendered too
boxed serif panel	diplomatic transcription block
gray italic <i>[[...]]</i>	pass-annotation — editorial apparatus, NOT manuscript text
CONFIRM UPGRADE LEAN CONFLICT	delta-log verdict class: green = confirmed/convergent · blue = upgraded/new · amber = lean/open/variant · red = retraction/conflict
[?] / [...] / [] · « » · · △ ✓ eB X	sigla printed verbatim per methodology §6/§9
★	

Built 2026-07-08 (review pass). This is a reader-facing DIGEST: the canonical record of every item lives in _PRECISION_PASS_LEDGER.md and the pass records inside READING_COMPANION_STAC_8_203_38.md; if this digest conflicts with either, they govern.

Why this file exists. A transcription that never retracts anything has either made no errors or found none — and on ten membranes of 1607 secretary hand, the second explanation is the likely one. This project's method (.../TRANSCRIPTION_AND_ANALYSIS_METHODOLOGY.md § 1, § 10) treats the correction record as part of the evidence: each entry below is a reading the method itself caught and fixed, with the mechanism that caught it. Reviewers should read this list as the map of *how the apparatus fails and self-corrects* — and as calibration for how much to trust what remains.

Format: **what was claimed** → **what the leaf says** → **what caught it** (pass, date).

1. INTERPRETATION-LEVEL CORRECTIONS (THE READING CHANGED THE STORY)

1. **"Coke conflated the executed man's name" → TWO men were executed.** Early analysis assumed Coke's "William Price" garbled the brother's name. The file shows a brother (John ap Evan Lloyd, executed for murdering his wife) AND a kinsman (William ap Rees ap William = Coke's "Price," executed "with" the brother). The print's distortion is not a garbled name but *suppression* — it omits the brother, the wife-murder, and the complainant's own co-indictment. *Caught by:* the 2026-07-01 verification-pass name zooms (008 Arts. 1–3) + the four-source reconciliation table. The HLS companion's editorial equation "Brother = ap Rice" was corrected the same way (2026-07-03), and the article's eponym paragraph was rewritten on the two-executions record.
 2. **The Answer's "institutional-stakes clause" → a jury-intimidation charge.** The first sweep read the purpose clause as touching "officers of the Chamber of England ... questioned or imprisoned"; the precision cells read "freeholders ... returned or impannelled" — the bill was charged with contriving "to stryke a feare into the h[a]rts of all such freeholders ... impannelled for ... the try[a]lls." *Caught by:* the 2026-07-02 precision pass (010 rows 1–3, cell-by-cell). This correction *strengthened* the thesis quote now in print — and is the reason the quoted purpose clause postdates the retraction.
 3. **The castle-keys narrative REVERSED.** First parse: Bulkeley asked Lewis for the keys. The cells read the opposite: Lewis sent asking for the keys "to his hands," and Bulkeley refused ("should not have the key of the Castell"). *Caught by:* the 2026-07-02 precision pass. A polarity error in a subplot — logged precisely because polarity errors are the dangerous class.
 4. **"the Com[mission]" → "the Compl[ainant]".** Row 11's attack sentence targets the complainant (mean estate, co-indicted, "hardly escaped"), not a commission. *Caught by:* the 2026-07-01 verification pass re-parse, triple-verified.
 5. **Two interrogatory sets → ONE 16-article instrument spanning 008–009.** The "second set" characterization fell to: 009 opens mid-sentence with no caption; 008's foot is torn where Art. 13 began; margin numbering continues; the two examinations answer complementary halves. *Caught by:* the 2026-07-02 dedicated 008 sweep + 009 recharacterization.
 6. **Art. 1/Art. 2 boundary corrected.** The margin "2" anchors at "And doe you beleve" — Art. 1 is the removal-report question alone, aligning Lloyd's answers 1–3 with Arts. 1–3 exactly. *Caught by:* the precision-pass boundary zoom (zg8m2).
-

2. NAME AND TOKEN CORRECTIONS

7. **"[Sebright?]" (a third justice personally named) — RETRACTED.** The phrase reads "his Ma[jes]ties Chief Justic[e/es?]," not a personal name. (2026-07-01 verification pass; the singular/plural parse remains a live professional item.)
8. **"Mr George" as the Warden's name — RETRACTED.** The Warden is unnamed in the file. (2026-07-01.)
9. **"marriage-annuities" → "maynetenaunces."** Art. 14's noun is *maintenance* — legally load-bearing (the instrument's theory is maintained litigation). *Caught by:* magnification zoom (crop_v9maint2), then confirmed twice more (the m007 answer-mirror; the precision band). Now ✓✓✓.

10. **"Newburgh Towne" → "Channall Rowe"** (Sir Richard's house, Westminster). *Caught by:* the Art-7 zoom + the 005L answer agreement (2026-07-02). △ *Partially reopened by Phase 4:* a crop-firm rival "<C>ornwall <R>owe" at the 005L site (4D-5); the 008 zoom stands; TNA decides.
11. **The prison-money sum: £13 → "thirtie[?]" → CONTESTED.** The first sweep's "£13" fell at zoom (2026-07-02, "thirtene" disfavored); Phase 4 then found the 007 re-citation token is ff-initial ✓✓ (ffiftene-lean), excluding "thirtie" as written *there* (4D-7). Now an open two-site conflict — ledger B1, TNA mandatory. *The quoting documents never asserted the figure.*
12. **The courier: in-line/interline direction corrected, then the in-line name unseated.** First "Humfrey ^{Anthonie} Leadman" was read with the interline as correction (2026-07-02); Phase 4 shows the interline is an INSERTION after "by" — the name was *added* to an originally anonymous clause, "Humfrey" unsupported at the 007 site (4D-7). Two courier-name events remain to reconcile.
13. **"Steven Gilling" → "seven shillinge."** A mid-word misparse manufacturing a person. *Caught by:* the gap-ledger zoom (2026-07-02). Now methodology § 10.3's exemplar.
14. **The 010 foot "signature" → the engrossed PRAYER.** "[S_?]zand[?]" was the middle of "di-smiss-ed" in the flourished prayer, not a name. *Caught by:* the 4C completeness audit (2026-07-08).
15. **"[grand?]mother" → "ffather & Mother"** (the household-stuff source, 005R). *Caught by:* 4D-5 enhanced-blue read.
16. **"came from his [Countrey?]" → "his Councell"** (001) — Lloyd arrived having already consulted counsel; the Marches-Council and Welsh-idiom readings retire. *Caught by:* 4D-1 letterform check (double-l, no y-descender).
17. **"Sheriffewick" recovered; "writt"/"[reward?]" retracted** (010 fees answer, 4C).
18. **"Bewmares" vs "Pen—" resolved → Beaumaris.** The band-scale "Pen—" illusion is the secretary B's double curve degrading below native resolution; adjudicated against the same leaf's "Bulkeley" B. *Caught by:* the Pass-4 pilot (2026-07-07) — the same-hand comparator method now generalized as the methodology's § 17.1 hand atlas.

3. READER'S-EYE AND APPARATUS CORRECTIONS

19. **A full line recovered (006R).** Homoeoteleuton eye-skip between two nearby "if"s dropped a whole line of answer 12; the Phase-4 line census caught the count mismatch (4D-6, 2026-07-08). Parse of the recovered line is lean-only; TNA mandatory.
20. **The f̄d-bar reclassification.** ≥9 sites recorded as interline "s[ai]d" are in-line barred abbreviations (f̄d) — an apparatus misclassification, systemic, now methodology § 10.8's exemplar (4D, 2026-07-08).
21. **The 009 endorsement/docket — found in a "blank" zone.** Four rotated lines (docket, "T. 5 Ja.") in a corner no band grid had imaged; found by the blank-zone re-audit (4B, 2026-07-08). Blanks are claims; this is why.
22. **First-sweep margin-note guess "the 20th Interr." superseded** by the re-sweep's framed examiner's note (002L) — which Phase 4 then refined again: the note carries a *struck quantifier* ("in ~~some~~ of the material points"). Two layers of self-correction on one marginal note.

- 23. Locator error in the citing article caught: "third answer" → the 4th interrogatory** (Towneley's conspiracy warning). The quote was right; its pinpoint was wrong. *Caught by:* the quoted-readings audit (§ 11.4); now methodology § 10.15's exemplar.
- 24. This companion's own stale layers conformed (2026-07-08 review pass):** the 009 As-written block carried first-sweep normalizations ("monies"/"Bulkli"/"attached") that the precision layer had superseded ("moneys"/"Burkli"/"atached"); the foot block still carried the pre-adjudication "fold nothing" gate; the reconciliation table lacked the Phase-4 conflicts. All conformed; the print footnotes (n. vst2) already carried the correct forms.
- 26. Stale cross-tree pointers re-resolved + pre-adjudication gate notes conformed (2026-07-08 second review pass; #25 is the evidence-preservation entry in § 4).** The 2026-07-01 library reorg (case law → 1_Central Library/1_Case Law/) silently broke every pre-reorg relative pointer between the manuscript corpora and the article tree: this companion's two THE_TWO_LOCKS.md pointers (rules-of-use; 008 name-caveat), _RESUME_TRANSCRIPTION_NOTES.md, the HLS README.md/READING_COMPANION source-of-record pointers, and THE_FOUR_STRATA (×2) — all re-pointed, each tested by ls from its containing directory before edit. Same pass conformed two claims superseded by the 2026-07-03 adjudication: the 008 name-caveat's "do not fold ... until ... the user adjudicates" (gate-resolved note appended, matching the head Status block) and THE_FOUR_STRATA's "nothing from Strata II/IV is folded into that article" (now states the quoted-with-disclosure posture, nn. vst1–vst4/vr9). *Caught by:* the 2026-07-08 whole-corpus review read. The lesson generalizes: directory reorgs are a documented failure mode for the evidentiary chain — grep for ../ cross-tree pointers after any move.

4. EVIDENCE-PRESERVATION FAILURES (DISCLOSED, § 15)

- 25. Five early crop series lost to scratchpad cleanup** (pre-2026-07-03 preserve-all rule): the 009 precision bands, 007 re-sweep bands, Phase-C zooms, Phase-B recut cells, and the verification zooms. Reconstructed as graded deterministic regenerations (crops/stac_regen/, READMEs inside); the tiles-as-read are unrecoverable and the record says so. One set was rescued intact before cleanup (crops/stac_p4a_rescued/, including 8 tiles existing nowhere else). *This failure produced the methodology's § 15 preservation rules.*

Reading the pattern. The catch mechanisms recur: magnification zooms (7, 9, 10, 13), cell-by-cell re-verification (2, 3, 4), line censuses (19), blank-zone audits (21), same-hand letterform comparison (16, 18), the quoted-readings audit (23), and cross-layer conformance sweeps (24). Nothing on this list was caught by re-reading harder at the same scale — every catch came from *changing the instrument*. That is the argument for the multi-pass design, and the reason remaining △/X items are listed rather than forced.